

Primera carta del apóstol San Pablo a Timoteo

Pablo escribe a Timoteo

¹ As Pábloat bah acu ayin carit uch cuihsuro. Bah Timoteo acu ayin cuihsuro. Asan Jesucristo chihtá ehcúquibro. Sirat asan Jesucristo chihtá ehcuquib yehn áyjacro. Jesucrístoat asan eyta yehn áyjacro. Isat sihwat, Jesucrístoat isan Sir quin beyin acu binro. Isat eyta sihwac etar eyat is beyic acor itro.

² Timotéou, bahan as acu ajmár wacján wanro. As ajc cut chihtá uní bi cajac reht as acu wacján wanro. Sirat Tetát cat Cara Jesucrístoat cat bah sehnác etar aját bah cuitar conro. Bah obir yajcayta acu, bah cuécuti acu, bah ohbac ítayta acu conro.

Advertencia contra enseñanzas falsas

³ Asan Macedonia cajc cut raquín inár aját bahhan Efeso pueblo cuitar acsar itin wac bahjacro. Erar uwat Sir chihtá tehmar siwro. Bahat éyinat eyta siwquey acsar siwti síwayta acu wac bahjacro.

⁴ Ruiyín ojcor cuitra tewti síwayta acu wac bahjacro. Cohtín sawú báhnajar bin sawuti síwayta acu wac bahjacro. Eyta téwyeyra, eyta sawúyeyra, uwan rahra rahra tecuay yináyqueyra. Sir ima chihtá sinti rehcaçãoqueyra. Sir tamo séhwati rehcaçãoqueyra.

⁵ Cuatán uwat aját yajc ayin cuihsuquey yarsa cácat, imár owár rahra rahra sehnác

chácayqueyra. Eyta yajc ayin cuihsuquey caquir cuitar uw ur ay rehcaýqueyra. Sir ub cahmar imarat caba yajquíc síhwayqueyra. Sir tamo cat síhwayqueyra. Eyta rehquít uw cat sehnác chácayqueyra.

⁶ Uwa cahujinra eyta rahcti cuar Sir chihtá wácajacro. Eyta wacar, rahra rahra téwajar bin teway yinjacro.

⁷ Eyta teway yinjáqueyin Moisés bachan chihtán ay sinti cuar, chihtá ey cahujín siwín síhwaro. Imárati ay rahcti cuar cahujín siwín síhwaro. Istiti cuar siwín síhwaro.

⁸ Isat ítitan, Moisés bachan chihtán ayro. Uwat ey cuayir sítitara, chihtá ey cuitar icúr yajcata bíntara ay yajquíctara bachan chihtán eyan ayro.

⁹ Cuatán uch séhñawi. Ur ay bin urai wahitín acu Sirat ey bachan chihtán wítiro. Cuatán ur ay bár binat imár ur icar ur ay bár yajquíc istayta acu wíjacro. Ur ay bár bachuti yájquinat cat imár ur icar ur ay bár yajquíc istayta acu wíjacro. Chihtá yajti binat Sir tamo síhñwati binat cat, Sir ajcá bár béquinat cat, tetín abín yaúquinat cat,

¹⁰ isár yájquinat cat, imár serin owár isár yájquinat cat, uw ahár siu béquinat cat, sucuar téwquinat cat, uw cahm icar sucuar téwquinat cat imár ur icar ur ay bár yajquíc istayta acu Sirat Moisés quin bachan chihtán wic bahjacro. Bíyinatán Sir chihtá ay bi ruhñúyatan éyinat cat imár ur icar ur ay bár yajquíc istayta acu bachan chihtán wíjacro.

¹¹ Sir ima chihtá ay bi eyan as quin ehcú áyjacro. Chihtá ey bahnáquinat ítitan, ayan cuitro. Chihtá eyta bi as quin wiquir car ehcú áyjacro.

Gratitud por la misericordia de Dios

¹² Eyta cuácayat Cara Jesucrístoat ima chihtá aját uw quin ehcún acu as áyjacro. Anto as cati jat Sir imát ítitan, aját ima chihtá tehmoti ehcwata etar as cájacro. As caquir as quin urá wíjacro. Urá wícatayat aját ey quin “Oquéy, bahat as obir yajacro,” wacaro.

¹³ Réccaram Jesucrístoan ajatán ajcá bár chájacro. Ey ojcor ahsín tewjacro. Ey chiwa cat ruhwujacro. Jesucristo chihtá cat cahujinat cati acu aját técuajacro. Aját eyta yajác cuar, eyat as racar cue rehquír as síujacro. Aját istiti rabar yajquíc etar as síujacro. Aját Jesucrístoan Siri bár sehwar eyta yajcayat eyat as síujacro.

¹⁴ As sehnác rehquít, Cara Sirat as obir yajacro. As obir yajca rabar Jesucristo tamo séhwayta acu as quin urá wíjacro. Uw sehnác chácayta acu cat urá wíjacro. Jesucristo ajc cut eyta yajcayta acu urá wíjacro.

¹⁵ Uchta waquitan uniro. Chiht uchan ay rahcwi. Ur ay bár bin siwin acu cajc uch cuitar Jesucristo wijacro. Eyta wac uyan uniro. Urá ay bár eyin sicar asan tahnác binro.

¹⁶ Ur ay bár tahnác bin tacat as síujacro. Uwat Jesucristo ur ayan tahnác rehquíc istayta acu eyat as síujacro. Jesucrístoat uw racar rehquít cuécuti tan uquíc istayta acu eyta síujacro. Jesucristo chihtá yahncút cácata éyinat Jesucrístoat síwata chihtá istayta acu Sirat as cuécuti tan uquir síujacro.

¹⁷ Uwat Cara etiti rehquey ajcá ji beyátaro. Cara etiti rehquey ojcor ayan cuít wacátaro. Cara tahnác eyan Sitro. Eyan yara báreyra. Ub cut istiti binro. Sir istanro. Istiyrá ey owara cutiro.

¹⁸ Timotéou, bahan as acu wacján wanro. Aját bah quin uchta yajc ayro. Sir chihtá ehcúquibat bah icúr yajcáy yehnata récaji ehcujaquey tan chinti jawi. Ey tan chinti séh̄wara rabar, ey chihtá wácati etiti ehcuwi.

¹⁹ Eyta yajca rabar Sir tamo etiti séh̄wawi. Bahat ur icar Sir ub cahmar bitara yajcata bin séh̄wactara, tehmoti yajwi. Cuat cahujinat imár urá cut bitara yajcata bin síh̄waquey yajti waca téjecro. Eyta waca téccayat, Sir chihtá cat wácajacro.

²⁰ Serin Himeneo cat Alejandro cat Sir chihtá wácajacro. Aját eyin Satanás Sisrama at icar wíjacro. Eyinat acsar Sir ojcor Jesús ojcor ahsín tewti acu eyta wíjacro.

2

Instrucciones sobre la oración

¹ Aját récajian uch waquinro. Bahnaquin cuitar Sir ojcor conwi. Bahnaquin cuitar Sir quin chiwi. Bahnaquin tamo sih̄war Sir quin “oquéy” wawi.

² Rey carin cuitar cat, carin bahnaquin cuitar cat Sir quino chiwi, Sirat eyin cuitar yajcayta acu. Is ohbac itin acu, técuati itin acu, Sir tamo ohbac sih̄wan acu, is bahnaquin ur ay itin acu, eyin cuitar Sir ojcor conwi.

³ Uwat carin cuitar bahnaquin cuitar conyat ayro. Siran ahniro.

⁴ Síratan bahnaquin siu cun rehcaro. Uwa bahnáquinat Sir chihtá rahcyat Siran ahní rehcataro.

⁵ Siran istanacro. Sir cac cahmar uw cuitar waquib cat cuis istanacro. Sera Jesucristoan eyro.

⁶ Bahnáquinat Sir tayar yajác Jesucrístoat tunin chinjacro. Eyta tunjac chihtá ehcúc cuitar cab cucayat, bahnaquin cucáj acat ehcujacro.

⁷ As cat ey chihtá ehcún acu cájacro. Jesucristo chihtá ehcuquib yehnín acu, Sirat as cájacro. Judío bár bin siwín acu cat Sirat as cájacro. Aját eyta siwíyat judío bár binat cat Jesucristo tamo Sir wacjí síhwatáro. Chihtán uní bi eyta siwín acu Sirat asan eyta cájacro. Aját uní wacáro. Súcuari téwtiro.

⁸ Eyta bijira ajatán bahnaquin quin uch waquinro. Cajc bahnác cuitar serin bahnáquinat Sir ojcor conwi. Sir ojcor conín acu Sir tamo ay síhwan acu atcar yehwi. Turti, técuati cuar eyta conwi.

⁹ Aját wiwín quínoan, chauwín quínoan uch waquinro. Jesús chiwa owár sécuayat, oya owata bin ey owi. Bahnáquinat bah wahitayta acui óroti jawi. Siatí oror bití jawi. Rootí ítuwi. Uwat behmár tamo séhwayta acui cuis anar cuitra óroti jawi. Cuc ray, cucách ray, oya ajcan cuít bi chati jawi. Behmár tamo cuít séhwayta acui éytara chati jawi.

¹⁰ Cuatán behmár tamo séhwayta acura ay ítuwi. Sir tamo séhwaquin wiwínat yajcata bin eyta yajwi.

¹¹ Uw owár sécuayat, wiwínat ajc sarac cuar sinwi. Carin chihtá caquir cuitar ay sinwi.

¹² Wiwínat serin siwín acu aját ajc waátiro. Serin ayin acu ajc waátiro. Wiwín ajc sarac chaquin áccuano.

¹³ Récajian ruiy Adán Sirat yehn áyjacro. Ey yah-ncutra Sirat ruiy Adán wiya Eva yehn áyjacro.

¹⁴ Sisramat cayar yajcáy yehnyat, Adánatra ey ria cátiro. Cuatán Evaatra cájacro. Eyta caquir

cuitar Evaat Sir tayar yajacro.

¹⁵ Eyta cuar wiwín Sir tamo wácati séh̄wactara, uw sehnác cháquictara, Sir ub cahmar ur ay ítictara, yajcata bin yajquíctara, eyin sasá cat ay cac síctara, Sirat eyin síwayqueyra.

3

Cómo deben ser los obispos

¹ Uwat wáqueyan uch uniro. Uch rahcwi. Bíyinan Sir chiwa cara yínín síh̄wactara éytawan ay síh̄waro.

² Sir chiwa carin yinata éyinra uchta bin yinátaro. Eyin ojcor uwat icúr ques icar ríoti bin yinátaro. Eyinan wiya istanác yehw̄jaquin yinátaro. Ay síh̄waquin yinátaro. Cuayar yajti bin yinátaro. Uwat ey tamo ay síh̄waquin yinátaro. Uw quin ubach cat, ira cat wiquin yinátaro. Ay síwata bin yinátaro.

³ Simat cat yehnti itquin yinátaro. Uw tiwti bin, uw owár ohbac técuati itquin yinátaro. Tan wan ténaquin yinátaro. Ray racar isoti bin yinátaro.

⁴ Im usi itquin yarsa ayquin yinátaro. Sasá cat yarsa ayquin yinátaro. Imár sasát cat imár chihtá yarsa caquin yinátaro.

⁵ Imár sasán imár owár ítquinan cat yarsa áytitara, Sir chiwa cat yarsa aya báreyra.

⁶ Jesús chihtá awan cájaquinra cara yínajatro. Jesús chihtá awan cajac eyin carin yínyeyra imaran bahnaquin cuít síh̄wata óraro. Eyta síh̄wa yínyeyra, réccaram Sisramat ay bár yajcayat Sirat cuecu eyta, eyin cat eyta cuécwayqueyra.

⁷ Jesús chiwa bár binat cat biyin tamo ay síh̄wactara eyin yinátaro. Eyta bár cuácayatra Jesús

chiwa carin yínajar binro. Eyta yínyeyra Sisramat eyin cayar yajcata óraro. Urá ay bár yajc áyata oraro. Eyta cayar yajti acu Jesús chiwa carin yinata éyinra aját waquíc eyta bin yinátarro.

Cómo deben ser los diáconos

⁸ Bíyinan carin cuitar yajquín síh̄wactara eyin cat carin éytaan wan rehcata binro. Uwat eyin tamo ay síh̄waquin eyta yajquín yinátarro. Ur istanác tew̄quin eyta yinátarro. Sima bunara bár bin yinátarro. Raya racar isoti bin yinátarro.

⁹ Sir chihtá bahnác Sir ub cahmar cácata bin cájaquin yinátarro.

¹⁰ Bahat carin cuitar yajquín caca rabar anto yinín cahmar, eyin bitara ítictara eyin urá wahitátarro. Eyin urá ítitan, ur áytara, carin cuitar yajquín yinátarro.

¹¹ Eyin wiya uwat ajcá ji béctara, yinátarro. Eyin wiyat uw riótítara eyin yinátarro. Eyin wiyat ay síh̄wactara, eyin yinátarro. Eyin wiyat bahnác urá istanác cuitar yájctara eyin yinátarro.

¹² Eyinan wiya istanác yehw̄jaquin carin cuitar yajquín yinátarro. Imár wiya cat, sasá cat, usar itquín cat yarsa ayquin yinátarro.

¹³ Cuitar yajquín éyinatán canar ay yajquíctara, uwat ítitan, éyinan urán ayro. Eyinan uwat ur ay itic etar éyinat uw quínoan Sir chihtá rooti ehcwátarro. Eyta itic eyin yinátarro, carin cuitar yajquín.

El secreto de nuestra religión

¹⁴⁻¹⁵ Asan bah quin awan ben séh̄wáro. Cuatán asan bití cuácayatan, chihtá uch bah acu cuihsúr ayro. Sir chiwat bitara yajcata bíntara ey istayta

acu aját ey cuihsúr ayro. Sir chiwan owár binat Sir queni tamo síhwaquinro. Uw éyinat Sir chihtán tehmoti ehcúquinro.

¹⁶ Récaji uwat istiti cuar Sirat ima chihtá is quin ehcujacro. Ey chihtán ayan cuitro.

Sir iman sibár ji ar ji uw cac cahmar waajacro.

Ajcan Camur Eyat ítitan, waajáqueyat ur ay bár yájtiro. Sir cacmín cuacúr binat cat ey itchacro. Uw bahnaquin quin ey chihtán ehcujacro. Ehcwayat uwat ey chihtá cájacro. Eyan carin cuít yehnár, uw cac cahmar sicor cuacúr bijacro.

4

Los que se apartarán de la fe

¹ Sir Ajcan Cámuran Eyat uch chihtá orac rahcuayta acu wacaro: “Cábara tinic cab cu racayat, cahujinat Sir chihtá cájaquey sicor waca téyqueyra. Uw cayar yajquin acu, súcuarin acu chiwa chácayqueyra. Sisrám chihtá, rusám chihtá uní bár ey rahcuáyqueyra. Rahcuír car Sir chihtá sicor waca téyqueyra.” wacaro.

² Chihtá uní bár ey urá bucáy binat siwro. Urá bucáy bin éyinat sucuar tewíc báhntiro. Sucuar tewíc bahnti rehquít eyin ur ay bar icar áyjacro.

³ Eyinat uw quin wiya cat yehw áytiro. Ira cat, ruwa cat icúr bi bin coh áytiro. Cuatán ir eyan, ruw eyan Síratan uw cohyta acu chájaquinro. Ir eyan Sir ima tamo síhwaquinat cat cohyta acu chájaquinro. Chihtá uní bi sínjaquin éyinat Sir quin “Oquéy, bahat is obir yajacro,” wacátaro. Eyta waquír yarsa cóhtaro.

⁴ Sirat chájaqueyan bahnacan ayro. Ir eyra, ruw eyra bachuti cohta binro. Sirat bah obir yajác sehwa rabar icuran biyan cóhntara eyan yarsa cóhtaro.

⁵ Sir tamo sehwar cóhctara, Sirat ítitan, eywan yarsa cóhtaro. Sir ojcor conár cat Sir ub cahmar yarsa cóhtaro. Cuat súcuarinat uw quin ir ey ruw ey coh áytiro.

Un buen siervo de Jesucristo

⁶ Chihtá eyan Jesús chiwa quin ehcuwi. Eyta ehcwáyan, bahan Sir chiwa acu caran ay yehnáyqueyra. Eyta ehcwayat uwat bah tamo ay síhwatáro. Bahatán Sir chihtá cuít cajac istátaro. Bahat Sir chihtá récaji rahjác ey acsar acsar sin biquic istátaro.

⁷ Uwat ruiyin ojcor ehcwáyatra, bahatra eyra cuít rahcti jawi. Chihtá cuayir bi ehcwáyatra rahcti jawi. Ey tamo séhwati jawi. Ehcuti jawi. Cuatán Sir queney tamo sehwaac sinwi. Sir chihtá yajquic sinwi.

⁸ Uwat sibár chihjír ji chaquic sínýatan ayro. Cuat Sir chihtá yajquic sínýatan ayan cuitro. Sir chihtá yajquic sínýat cajc uch cuitar cat, cuacúr Sir owár chácayat cat, is acam ay rehcaýqueyra. Ahajira cajc uch cuitar ita rabar ey chihtá cuitar ohbac ítataro. Cabar tinyat cat ey cuitar tan wan waátaro.

⁹ Uwat ey ojcor eyta téwqueyan uniuro. Ey chihtá ohbac cácataro.

¹⁰ Eyta etar ijmár cuitatrun eyta séoti yajcaro. Isan Sir queneyat is siwic acor itro. Eya bahnaquin acu síuquibro. Ima chiwa wácati síwayqueyra. Eyta cuácayat ijmár cuitatrun ey chihtá yajcaro.

¹¹ Ey chihtá uw quin yajc aywi. Ey chihtá uw quin siwi.

¹² Bah anto síbiji etar uwat bah ajcá bár chácata óraro. Eyta cuácayat bitara yajcayat, uwat bah tamo ay síhwatatara, eyta ay yajwi. Sir chihtá cut bitara yajcata bántara, bahatán eyta yajwi. Sir chiwat bitar wacata bántara, bahat cat eyta wawi. Sir chiwa bitar ítata bántara, bah cat eyta ituwi. Uw sehnác chácata bántara, bahat cat uw eyta sehnác chawi. Sir tamo séhwwata bántara, bahat cat Sir tamo eyta séhwwawi. Ur ay jácata bántara, bah cat ur ay eyta jawi. Sir chiwat bahat yajquír eyta yajcayta acu bahatán eyta yajwi.

¹³ As bah quin bic oceso tasan, Sir cáritan uw cac cahmar etiti tawi. Etiti ehcuwi. Etiti siwi.

¹⁴ Récaji werjayinát bah cuis otar atcar chácayat, bah quin urá wíjacro. Werjayinát Sir chihtá ehcúr cuitar bahat Sir chihtá ehcwayta acu urá wíjacro. Ehcwayta acu urá wíjaquey ajcá bár chati jawi. Cuatán ey cuitar Sir chihtá ehcuwi.

¹⁵ Bahat eyta yajwi. Etiti yajwi. Eyta yajcayat bahnáquinat bah urán cuít rehquíc istáyqueyra.

¹⁶ Yají jawi. Behmát Sir chihtá yají cawi. Siwic ey cat ay siwi. Sir chihtá wácati ay yajcayat, Sirat bah cuitar wacáyqueyra. Bíyinat bah chihtá rahcyat, eyin cuitar cat wacáyqueyra.

5

Cómo portarse con los creyentes

¹ Werjayín técuati jawi. Cuat werjayín quin ajc uní cuitar wawi. Behmá tet quin ajc uní cuitar waquír eyta, werjayín quino cat eyta wawi. Anto

síbijin acu cat ay yajwí. Behmá taná acu yajquír eyta, síbijin acu catum eyta ay yajwí.

² Behmá ab acu yajquír eyta chauquín acu cat eyta ay yajwí. Behmá chitá acu yajquír eyta, cahbarin acu cat eyta ay yajwí. Eyin owár cuehsti ay yajwí.

Las viudas

³ Sácajaquin wiya bahjaquin tamo cat séh̄wawi. Sácajaquin wiya istir bahjaquey eyin tamo cat séh̄wawi. Eyin ajcá ji béowi.

⁴ Cuatán sácajaquin wiya iman sasá chítara, wihninán chítara, sasá éyinatán, wihnnín éyinatán imár cayin ajcá ji béyataro. Imár cayin obir yajquíc sínataro. Síratán eyta obir yajquín wajacro. Imarat sicor ab quin tunin acu eyta yajquín wajacro. Eyta jaw̄ yajcáyatan, Siran ahní rehcatáro.

⁵ Sácajaquin wiya cayin bár cuácayat rehratí obir yájcajatro. Imár ístitro. Bíyinan eyta rehcatáyan, éyinan Sirat imár cuitar yajquíc acor itro. Eyinat rícará cat, chéycará cat Sir ojcor etiti conro. Sirat imár cuitar yajcayta acu etiti conro.

⁶ Cuatán sácajaquin wiya ahní rehquíc icar rehquít bitar utar yajcayat éyinra chéinan wanro. Sir tamo síh̄wati étarwan chéinan wanro. Estají cuar sácajaquin éytaro.

⁷ Uw quin uch chihtá yajc aywi. Uw quínoan sácajaquin wiya obir yajc aywi. Eyta yajcáyatan, uwat eyin río báreyra.

⁸ Cuat bíyinat imár cáyintar, tetintar, abintar, cohtintar, caquintar ajcá bár chácyeýra, éyinat Sir chihtá wacar éytaro. Bíyinatán imár cayin ajcá bár

jácayatan, éyinat ur ay bár yajcaro. Sir chihtá cati binat yajquír ay baran cuít yajcaro.

⁹ Chauquín sácajaquin wiya sicar biyin obir yajquín acu caquin síhwayatra, uchta bin cawi. Chauwican bara sesenta cuít bin cawi. Récamam ra istanác bin jor yehwjaquin cawi.

¹⁰ Sácajaquin wiyin bíyinat ay yajáctara, sasá ay cac sijáctara, ubach cat, ira cat istiti bin quin wíjactara, Sir chiwa acu cacumír chájactara, cuayin obir yajáctara, bahnác etiti ay yajáctara, uwat ey ójcoran ay wacátaro. Chauca eyta bin sácajaquin wiya owár obir yajquín acu cawi.

¹¹ Cuatán wábjirinra cati jawi. Wábjirin quino Sir bach yajc ayti jawi. Anto wábjirin cácyeyra birá cuanyat urá bar tehmota óraro. Awan ra cuaca racar rehcata óraro. Eyta cuácayat, Jesucristo chiwa obir yajquíc et báhqueyra.

¹² Ra cuaca racar rehcat, imarat récaji yajquín wajác ey tehmóyqueyra. Récajian Sir canar yajquín acu ra bár itin wajaquinro. Eyta cuar bucoy ra cuac cun rehcata óraro. Eyta wajác cuar bucoy urá tehmóyqueyra. Urá tehmoyat, Sir tayar yajcaro.

¹³ Etar cat sácajaquin wiya wabjir eyin cácyeyra, eyin cay bár rehquít, istiy usi istiy usi cuayir pasear yacot beta óraro. Pasear yacot be rabar uw ríotaro. Téwajar bin tewót bétaro.

¹⁴ Eyta cuácayat sácajaquin wiya wábjirin acu ajatán uchta yajquín wacaro. Eyinat ra cuácataro. Ra cuaquir cuitar sasá cohnátaro. Etar sasá cohnár car sasá cat, ra cat ajcá ji béowi, wacaro, sácajaquin wiya wábjirin quin. Eyta cuácayat quehsí binat is cahmí icar icúr ques icar téwajatro.

15 Sácajaquin wiya wábjirin cahujínatra Sir chihotá bar wácajacro. Wacar Satanás chiwa chájacro. Cahujín cat eyta wácati acu aját eyin quin ra cuaquin wac ayro.

16 Sir chihotá cájaquinat imár uwa sicar sácajaquin wiya che rehcayat, éyinat chauc eya obir yajcátaro. Eyta obir yajcayat cábaro. Etar Jesús chiwa owár binat ey icúr acui obir yájcajatro. Eyta cuácayat Jesús chiwa owár binat sácajaquin wiya cayin bár binan obir yajcátaro. Sácajaquin wiya obir yajcata ojcor aját eyta ehcuro.

Los ancianos

17 Werjayín Jesús chiwa acu carin ay bi rehcayat werjayín eyin uwat ajcá ji béyataro. Werjayinatán Sir chihotá ohca sinti ehcúctara, ohca sinti síwictara, ay ehcúc sehwar car ay túnataro.

18 Sirat carit cuitar uchta wacaro:
Vacat ritút cucú chuquey uquin saw saw saw ayat,
vaca eyta yajcáy raujac ey quin cucú yay
áyтира yajti jawi. Ey quin cucú cuitar sawi
tayar tunwi, wacaro.

Uch cat wacaro:

Cacmát canar yajquíc tehmár tayar yarsa túnata
binro.

19 Bah quin cuisa istaná biijiyat werjáy cahmí icar
tewíctara, ey ria rahcti jawi. Cuatán cuisa bucáy
bínatara, bay bínatara tewyat eyin ria rahcwi.

20 Werjáy istiyát ur ay baran acsar etiti yajcayat
uw bahnaquin cac cahm bahat ajc tec cuitar
wawi. Ajc tec cuitar wacayat werjayín cahujín
ehúr wini jácataro. Ehúr wini jácayat ay batra
yájcajatro.

²¹ Sir ub cahmar, Jesucristo ub cahmar, cuacúr Sir cacmín cájaquin ub cahmar bah quin aját eyta wacaro. Chihtá ey wácati yajwī. Bíyinat ur ay bár acsar etiti yajcayat, chiwa cac cahmar eyin quin ajc tec cuitar wawī. Bah íwoquin tacat, bah íwoquin bár tacat, ajc tec cuitar wawī. Chihtá istanác cuitar eyta wawī.

²² Bahat uwa cara yehn ayin cahmoran ay séh̄wawi. Inic cuat cara yehn ayti jawī. Ay séh̄wati yehn áyeyra, ur ay bár bin yehnata óraro. Ur ay bár bin yehn áyeyra behm oquís yehnáyqueyra. Eyta bira bahat Sir tayar yajti acu yají chawī.

²³ Bah cab istiy cab istiy urá yarir eyat yatro. Eyta cuácayat riha ima yahquíc ey etwi. Ahra chistár ub bacú cat yahwi. Urá yarir yarti acu ey cat yahwi.

²⁴ Cahujinat ur ay bár yajcáyatan, bahnáquinat itro. Anto bahat cat chiwat cat eyin quin táyoti cuat bahnáquinat éyinat ur ay bár yajác itro. Cuatán cahujinat ur ay bár yajcayat, in istá báreyra. Uwat semar, semar istáyqueyra.

²⁵ Ur ay yajquey cat éytaro. Cahujinat ur ay yájqueyan bahnáquinat itro. Cuatán cahujinat ur ay yájqueyra bahnáquinat in istá báreyra. Cuat ur ay yajquey bahnáquinat birá cuanyat istítira rehca báreyra.

6

Los siervos

¹ Jesús chiwa cahujinan istiy acu cacumró. Cacúm acu caran eyan cayibro. Cacmín éyinat imár carin ajcá ji bey aywi. Carin chihtá cat ay cac aywi.

Eyta cácat, uwat Sir ojcor cat, isat siw̄quey ojcor cat ahsín tew̄a báreyra.

² Cacúm cayíb cat Jesús chiwa yehnjaquin óraro. Cacúm cayíb cat Jesús chiwa tacat cacmín quin ey chihtá cac aywi. Ahra Jesús chihtá cut imar rabin etar ey chíhtara cati síh̄wactara, eyin quin cac aywi. Cuatán cayíb Jesús chíwatara, “rábintara eyin chihtawan cuít cácata” siw̄i. “Imár rabin etar eyin ácuán ay yajcata,” siw̄i. Ahra rabin cuácayat sehnacan cuít etar eyta yajc aywi. Ima rabin acu yajquíc etar canar ay yajc aywi. Uwa eyta yajquín acu siw̄i. Eyta yajc aywi.

La religión y el contentamiento

³ Uw istiyát wacaro: “Aját Sir chihtá siw̄ro,” wacaro. Eyta waquíc cuar Sir chihtá síwtiro. Cara Jesucristo chihtá síwtiro. Jesucristo Sir wacjá síh̄wati cuar chihtá istiy siw̄ro. Bíyinat eyta síwayatan,

⁴ imaran urán bow̄an bahnaquin cuít síh̄waro. Uw eyta séh̄waquinra urá batro. Cuatán uw owár tecua racar isoro. Chiht istiy ques, chiht istiy ques tecua racar isoro. Eyta tecua racar rabar uwat uw sar rahra rahra bor yajcaro. Rahra, rahra wahw̄úr cat ténati yajcaro. Rahra, rahra cat ahsín tew̄ro. Rahra, rahra cat ríoro.

⁵ Uw owár rahra, rahra etiti técuaro. Uw éyinra ur icar ay síh̄wajatro. Chihtá uní bi wacar imár urá bár rehjecro. Eyinat uchta síh̄waro: “Isat Sir tamo síh̄wayat rayan cuít sécuataro,” síh̄waro. Eyta síh̄wayat cuayir síh̄waro.

⁶ Eyta cuar Sir chihtá caca rabar, “Asan ohbac itro,” síh̄wayat, ayan cuitro.

⁷ Isan ab ubot wicáyatan isra ray bár wijacro. Eyta cat yájcajareht is sácayatan ray bár ata bétaro.

⁸ Eyta cuácayat ah uch cutar yayín acu chéitara, oya owín acu chéitara, im ey cuitar étanan ohbac ítataro.

⁹ Cuatán bíyinan oyin rayin yin cun cuácayat, éyinra Sisramat cayar beyátaro. Eyin quin ay bár yajc áyataro. Ray racar rehquít bitar útara ay bár yajca racar isota óraro. Ay bár yajcayat, bar cuecwátaro. Ur ay bár icar áyataro.

¹⁰ Ray rácara cuít isóyatan, icuran biyan bahnác ur ay bár yajcaro. Cahujinat ray racar isóc rehquít Sir chihtá waca téjcro. Waca ter imár urá bár rehjecro. Cueat cuít cuácaro.

La buena lucha de la fe

¹¹ Cuatán bahra Sir tamo séhwaquibro. Etar ray racar isoti jawi. Cuat uch yajwi. Ur ay cat yajwi. Sir ojcor cat conwi. Jesusat bah síwata cat séhwi. Uw cat sehnác chawi. Sir chihtá wacati cat tan uwi. Cahujín owár cat técuati jawi.

¹² Bahat Jesús tamo ay sehwan acu urán tanan cuít chawi. Ur istanác cuitar eyta chawi. Bah urán tanan eyta rehcat, bah yaryat Sir jor cuacúr bur cut suw cut ítataro. Récajian ricá cac cahmar behmát Jesús chihtá cajac ehcujacro. Eyta ehcwáyatan Sirat bahan ima jor itin wajacro. Eyta bira ey tamoan cuít séhwi.

¹³ Aját Sir ub cahmar Jesucristo ub cahmar bah quin wacaro. Sirat uw cat, ruwa cat, bahnáquinan estají itin waquí chájajquinro. Jesucristo eyat Poncio Pilato gobernador cac cahmar im ojcor caba ehcujacro.

¹⁴ Aját ey ub cahmar bah quin uchta yajc ayro. Sir chih tá ay cawí. Bah cahmí icar bi ques icar téwajar rehcyta acu cawí. Cara Jesucrístoan caje uch cut sicor wic oco tas eyta cawí.

¹⁵⁻¹⁶ Jesucristo wiquíc cab cucayat Sir imát caje uch cut áyayqueyra. Siran cara tahnác éyatan Jesucristo áyayqueyra. Carin bahnaquin acu Sir eya caran cuitro. Caran tahnacro. Eyan bur cut sur cut chinti ítayqueyra. Cuatán cahujinra eyta cat batro. Siran wan beo beo cuít cuácayatan, cahujinra ey quínora cúwajarcuano. Uwat cahmor cat ub cut ey ístítiro. Ah cat, ub cut ístajatro. Eyta cuácayat, ey tamoan uwat ay séhñawi. Ey chíhtaran wácati cawí. Eyta jawí. Amén.

¹⁷ Oya ji, ray ji eyin quínoan bahatán uchta yajc aywi. Eyin quino imaran bahnaquin cuitra síhñawi ayti jawí. “Imár oya cuitar, ray cuitar bahnác caba yajcata,” síhñwati acu siwí. Oya cat ray cat cab rehti sicor bár chácata cuácayat ey cuitar caba yajcata síhñwati acu siwí. Cuatán Sir imat eyin cuitar yajcata chih tá siwí. Sirat is quin icuran biyan bahnác wícaro. Is ohbac itin acu bahnác wícaro.

¹⁸ Cuat oyan cuít bin quin rayan cuít bin quin ay yajc aywi. Ayan to yajc aywi. Es yajti cuar cahujín quino cat racar wic aywi.

¹⁹ Eyta yajcayat awan Sir imát sicor túnayqueyra. Sirat eyta tunyat, eyin bur cut suw cut ítayqueyra. Sir jor ohbac ítayqueyra.

Encargo final a Timoteo

²⁰ Timotéou, bahat Sir chih tá ehcún acu wíjaqueyan bahatán ey tehmoti siwí. Tehmoti

ehcuwi. Cahujinat chihtá istiy ehcwá rabar, chihtá uní bi siwíc wacaro. Eyta wac cuar cuayir tewro. Chihtá eyra Siray batro. Chihtá eyra rahcti jawi. Yají jawi.

²¹ Cahujinat ey chihtá caquir cat Sir chihtá wácajacro. Eyta bira ey chih tara cati jawi. ¿Sir chihtá rúh wajaqui? Aját Sirat bah obir yajcayta acu conro.

Sir chihtá **New Testament in Tunebo, Central**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Central Tunebo (Tunebo, Central)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Tunebo, Central

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022
c38c95ce-e7e4-500c-97a7-8e3bd711c176